



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
7 de junio de 2021
Español
Original: inglés

Asamblea General
Septuagésimo quinto período de sesiones
Temas del programa 34, 35, 40, 64, 70, 72, 86 y 135

Consejo de Seguridad
Septuagésimo sexto año

Prevención de los conflictos armados

**Los conflictos prolongados en la zona del Grupo GUAM
y sus repercusiones en la paz, la seguridad y el desarrollo
internacionales**

La situación en los territorios ocupados de Azerbaiyán

Consolidación y sostenimiento de la paz

**Eliminación del racismo, la discriminación racial,
la xenofobia y las formas conexas de intolerancia**

Promoción y protección de los derechos humanos

El estado de derecho en los planos nacional e internacional

**La responsabilidad de proteger y la prevención del
genocidio, los crímenes de guerra, la depuración étnica y
los crímenes de lesa humanidad**

**Carta de fecha 7 de junio de 2021 dirigida al Secretario
General por el Representante Permanente de Azerbaiyán
ante las Naciones Unidas**

Tengo el honor de remitirle una carta de Jeyhun Bayramov, Ministro de Relaciones Exteriores de la República de Azerbaiyán, sobre las medidas adoptadas por los órganos de aplicación de la ley de la República de Azerbaiyán a fin de investigar los crímenes de guerra y otros delitos graves cometidos por miembros de las fuerzas armadas de Armenia (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento de la Asamblea General, en relación con los temas del programa 34, 35, 40, 64, 70, 72, 86 y 135, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Yashar Aliyev
Embajador y
Representante Permanente



Anexo de la carta de fecha 7 de junio de 2021 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Azerbaiyán ante las Naciones Unidas

Carta de fecha 4 de junio de 2021 dirigida al Secretario General por el Ministro de Relaciones Exteriores de la República de Azerbaiyán

En relación con mis cartas anteriores, me dirijo a usted para informarle de las medidas adoptadas por los órganos de aplicación de la ley de la República de Azerbaiyán para investigar los crímenes de guerra y otros delitos graves cometidos por miembros de las fuerzas armadas de Armenia.

El Servicio de Seguridad del Estado y la Fiscalía General de la República de Azerbaiyán han concluido la investigación de la causa contra 14 miembros del grupo de sabotaje que fue detenido en diciembre de 2020 en el distrito de Joyavend de la República de Azerbaiyán como resultado de una operación antiterrorista conjunta. En el curso de la investigación se determinó que esos ciudadanos de Armenia, junto con otros miembros de las fuerzas armadas de ese país, habían cruzado ilegalmente la frontera estatal de Azerbaiyán los días 26 y 27 de noviembre de 2020, habían tomado posiciones de combate en los bosques y otras zonas de la parte noroccidental del distrito de Joyavend y habían llevado a cabo ataques contra ciudadanos e infraestructuras civiles y militares de Azerbaiyán.

El escrito de acusación, fundamentado en los artículos 214.2.1 y 214.2.3 (actos de terrorismo cometidos previo acuerdo por un grupo de personas, un grupo organizado o una organización delictiva con armas de fuego u otros objetos utilizados como armas), 279.2 (ataques cometidos contra empresas, instituciones, organizaciones o individuos por personas que integran formaciones o grupos armados no autorizados por la legislación) y otros artículos del Código Penal de la República de Azerbaiyán, fue enviado al tribunal para su examen. Se espera que el examen del tribunal comience pronto, y la investigación sobre otros miembros del grupo de sabotaje está en curso.

La Fiscalía General también ha concluido la investigación de otra causa incoada contra dos ciudadanos de Armenia, Ludwig Mkrtchyan y Alyosha Khosrovyan, y la ha sometido al examen del tribunal. Esas personas están acusadas de infringir, entre otros, los artículos 113 (tortura) y 115.2 (incumplimiento de las leyes y costumbres de la guerra) del Código Penal de la República de Azerbaiyán.

L. Mkrtchyan fue detenido por miembros de las fuerzas armadas de Azerbaiyán el 20 de octubre de 2020 en la aldea de Melikyanli, en el distrito azerbaiyano de Fizuli. En la investigación se ha determinado, incluso mediante testimonios de testigos presenciales, que, en el curso de las hostilidades militares que tuvieron lugar entre Armenia y Azerbaiyán a principios de la década de 1990, dicha persona tomó parte en la comisión de crímenes de guerra contra los ciudadanos de Azerbaiyán. Actuando como intérprete para los servicios especiales de Armenia, participó en el interrogatorio de un ciudadano azerbaiyano tomado como rehén por Armenia en el bosque de Baliya, cerca de la ciudad de Joyali, y lo torturó. También golpeó y torturó a otros 11 ciudadanos azerbaiyanos en cautiverio armenio en las localidades azerbaiyanas de Joyavend y Agderé, así como en la prisión de Shushá. En otro incidente, se le acusa de matar a un prisionero de guerra azerbaiyano con una ametralladora.

Alyosha Khosrovyan sometió a un soldado de las fuerzas armadas de Azerbaiyán a un trato cruel e inhumano mientras era prisionero de guerra en cautiverio armenio en 1994 y lo forzó a realizar trabajo obligatorio. A. Khosrovyan también torturó a soldados azerbaiyanos en la prisión de Shushá, los golpeó de manera sistemática y los privó de alimento y, de ese modo, les causó grave sufrimiento físico y psíquico, en contravención de las normas del derecho internacional humanitario relativas al trato humano de los prisioneros de guerra como personas protegidas.

El Consejo de Guerra de Bakú está examinando la causa contra los dos ciudadanos armenios mencionados. Las sesiones del Consejo están abiertas a los medios de comunicación y al público, incluidos los representantes de países extranjeros y organizaciones internacionales acreditados en Azerbaiyán.

Por otra parte, la investigación de la causa penal contra un ciudadano libanés, Viken Eulcekjian, también ha concluido y se ha presentado al tribunal. Dicha persona está acusada de participar en operaciones militares contra la República de Azerbaiyán como mercenario a cambio de una recompensa material de 2.500 dólares. Para ello, junto con otras personas que integraban un grupo organizado, cruzó ilegalmente la frontera internacional de Azerbaiyán y se unió a otros mercenarios que luchaban contra la República de Azerbaiyán. V. Eulcekjian está acusado de infringir los artículos 114.3 (participación de un mercenario en un conflicto militar o en una operación militar), 214.2.1 (actos de terrorismo cometidos previo acuerdo por un grupo de personas, un grupo organizado o una organización delictiva) y 318.2 (cruce ilegal de la frontera del Estado previo acuerdo por un grupo de personas o un grupo organizado) del Código Penal de la República de Azerbaiyán.

Los hechos mencionados, revelados por la investigación y los testimonios de los testigos presenciales, ilustran la magnitud y la gravedad de los delitos cometidos en el curso de la agresión armada de Armenia contra Azerbaiyán. Sigue siendo esencial investigar a fondo todas esas causas y llevar a todos los responsables ante la justicia. Ningún delito debe quedar impune para que este tipo de tragedias no vuelva a repetirse. De ese modo también se desalentaría el revanchismo agresivo de Armenia y se contribuiría a la paz y la seguridad en la región.

Además, la comunidad internacional tiene la responsabilidad jurídica y moral de responder con rapidez ante la inacción deliberada de Armenia y adoptar medidas jurídicas y prácticas respecto de los muy diversos delitos que ese país cometió contra Azerbaiyán y sus ciudadanos. Reviste especial importancia determinar el paradero de los cerca de 4.000 azerbaiyanos desaparecidos en el curso de la agresión armada que Armenia llevó a cabo entre 1991 y 1994, así como que se faciliten los mapas de las zonas minadas por Armenia en los territorios de Azerbaiyán liberados recientemente.

Sin embargo, ante la falta de reacción y de medidas adecuadas por la comunidad internacional, los dirigentes políticos y militares de Armenia parecen animarse a emprender nuevas acciones desestabilizadoras. Armenia recurre descaradamente a una serie de provocaciones a lo largo de la frontera estatal con Azerbaiyán en vista de la coyuntura política en la que se halla el país antes de la celebración de elecciones parlamentarias anticipadas. El 27 de mayo de 2021, las fuerzas armadas de Azerbaiyán frenaron otro intento más de las fuerzas armadas de Armenia de infiltrarse en territorio azerbaiyano. Seis miembros de dos grupos diferentes de reconocimiento y sabotaje de las fuerzas armadas de Armenia fueron detenidos en el distrito de Kelbajar, claramente ubicado en el territorio de Azerbaiyán reconocido por la comunidad internacional, en las coordenadas geográficas N 40°09'06" y E 45°58'07". Las personas detenidas mencionadas están siendo investigadas por los órganos de aplicación de la ley de la República de Azerbaiyán.

Diversos altos cargos políticos y militares de Armenia han confirmado el hecho de que las personas detenidas estaban colocando minas en las rutas de suministro de los puestos militares azerbaiyanos próximos a la frontera estatal. No obstante, al mismo tiempo Armenia intenta presentar a los detenidos como “prisioneros de guerra”. Tales afirmaciones carecen de cualquier fundamento de acuerdo con las normas aplicables del derecho internacional humanitario.

Por último, me gustaría llamar su atención sobre la información más reciente publicada por los medios de comunicación armenios acerca del trato irrespetuoso de unos 200 cuerpos de soldados armenios caídos, que han sido ocultados por las autoridades armenias y, siete meses después del fin de las hostilidades, aún no han sido devueltos a sus familias.

Todo lo descrito ilustra con claridad, una vez más, que la verdadera intención de las autoridades armenias al explotar la cuestión de los desaparecidos y los supuestos “prisioneros de guerra” es confundir a la comunidad internacional y manipular a su propia sociedad fomentando el odio contra Azerbaiyán.

En vista de lo anterior, le ruego una vez más que adopte con urgencia todas las medidas a su alcance para rechazar con decisión las infundadas acusaciones de Armenia contra Azerbaiyán y para persuadir a ese país de que cumpla sus obligaciones internacionales con el objetivo de poner fin a la impunidad de los crímenes de guerra, los crímenes de lesa humanidad y otras violaciones graves del derecho internacional humanitario y de los derechos humanos. Cuanto antes se haga justicia a todas las víctimas de esos atroces crímenes, mayores serán las posibilidades de lograr la paz y la seguridad que tanto tiempo lleva esperando nuestra región.

(Firmado) Jeyhun **Bayramov**
